

# INTEX<sup>®</sup> MANUAL DO USUÁRIO KAYAK INSUFLAVEIS

## IMPORTANTE

**ESTE FOLHETO CONTE INFORMAÇÃO IMPORTANTE  
DE SEGURIDADE. LEIA COM CUIDADO ANTES  
DO USO DO PRODUTO E GUARDE ESTAS  
INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO.**

## ISO-6185 KAYAK

Devido a uma política de melhoria contínua dos produtos, a Intex se reserva o direito de alterar as especificações e aparência, o que pode resultar em atualizações para o manual de instruções, sem aviso prévio.



©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
www.intexcorp.com

## **TABELA DE CONTEÚDOS**

INTRODUÇÃO.....	3
CERTIFICAÇÃO DO FABRICANTE.....	3
SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS.....	3
RECOMENDAÇÃO DO FABRICANTE.....	4
DESCRIÇÃO.....	5
INSTRUÇÕES PARA O INSUFLADO.....	6
SUORTE PARA A CANA DE PESCA.....	6
ASSENTOS.....	6
INSTALAÇÃO DA ALMOFADA DO ASSENTO ELEVATÓRIO.....	6
MONTAGEM DO POUSA-PÉS.....	6
MONTAGEM PARA OS REMOS.....	7
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO.....	7-8
MANUTENÇÃO.....	8
DESMONTAGEM E ARMAZENAMENTO.....	9
LOCALIZAÇÃO DE DEFEITOS.....	9
REPARAÇÃO.....	9
GARANTIA LIMITADA.....	10

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

Página 2

## Introdução

O manual tem sido compilado para ter um apoio no uso do seu kayak com segurança e diversão. Contém detalhes da embarcação, o equipamento fornecido, seu sistema de manutenção e operações. Leia com cuidado antes do uso.

Si é a sua primeira embarcação, o esta trocando o tipo de embarcação e por isso não esta familiarizado com ela, para o seu conforto e seguridade, tenha certeza que sabe o funcionamento e a operação da embarcação. Fale com o seu fornecedor o com a federação de navegação para instrutores o para um clube de mar.

MANTENHA O MANUAL EM UM LUGAR SEGURO. SI VENDE À EMBARCAÇÃO PASSE-LO A O NOVO USUÁRIO. REGISTRE O NUMERO (HIN) NUMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO CORPO DA EMBARCAÇÃO, IMPRESSO NO KAYAK.

**HIN:** \_\_\_\_\_

## Certificação do fabricante

Nosso Kayaks seguem a Organização Internacional de Normalização **ISO 6185**.

**NMMA** (Somente para USA) o certificado significa que o bote vendido em Estados Unidos tem sido inspecionado pela Associação Nacional de fabricantes de produtos da Marina de acordo com as leis das autoridades guarda costas do American Boats e Yacht Council.

## Seguridade

Designado para viagens em águas costeiras protegidas, pequenas baías, pequenos lagos, rios e canais quando as condições até, e incluindo, ventos força 4 e altura de ondas significantes até, e incluindo, 0.3 m podem ser experienciadas, com ondas ocasionais de no máximo 0.5 m de altura, por exemplo passagem de navios.






## **ADVERTÊNCIA**

- Não é um artigo de salvação. Supervisionar sempre as crianças e pessoas com incapacidades. Não deixe mergulhar com este produto. Não deixar perto o na água quando não esta em uso. **Não por detrás de um carro.**
- Leia o manual de instruções e de segurança antes do uso e pôr em um lugar seguro.
- Siga todas as instruções do Manual.
- TYPEIIIB Kayaks insuflável somente para usar em praias e não a uma longa distancia.
- Nunca navegue sozinho. Tenha cuidado com os ventos e as correntes.
- Não supere a capacidade máxima recomendada. Sobrecarregar a embarcação transgredira as normas.
- Todos devem levar o colete salva vidas.
- Tenha precaução quanto ande o suba ao kayak. Suba por a metade do kayak para uma maior estabilidade.
- Distribua o peso das pessoas e os acessórios para assim ter uma maior estabilidade da embarcação.
- Não use o kayak si tem a suspeita de um buraco o um escapamento.
- As câmaras devem se inflar em seqüência.
- Não deve ser usado para rafting ou qualquer outro esporte de atividade extrema.
- Siga as normas para evitar acidentes u outros danos.






## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## Recomendação do fabricante

O numero total de pessoas, potencia do motor e peso total não pode superar o limite impresso no Kayak. Favor verificar no casco do barco os atuais valores de referencia para o seu bote. Veja tabela A.

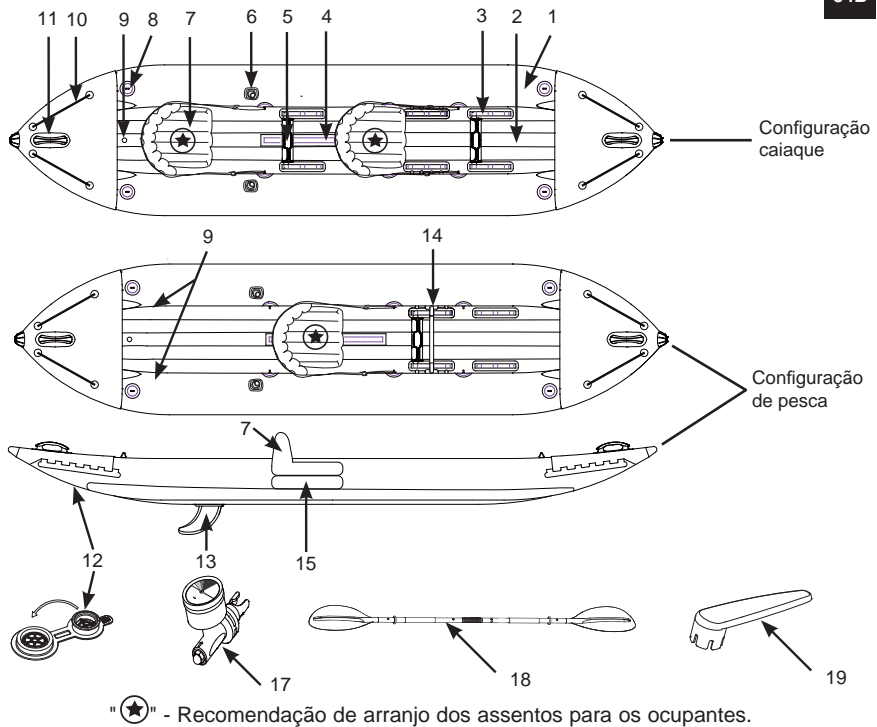
TABELA A						
MODELO	L <sub>h</sub>	W <sub>h</sub>				
	m/in	m/in	lbs	kg		bar (psi)
EXCURSION PRO	3.84/151	0.94/37	400	180	2	0.08 (1.14)

## FORMATO DO ROTULO DO KAYAK

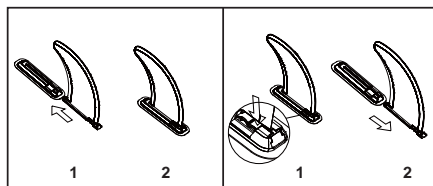
ISO 6185 PART 1 TYPE _____	MAXIMUM CAPACITIES MAXIMUM-KAPAZITÄT CAPACITÉS MAXIMUM  = _____ Kg ( _____ Lbs)	①
Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate. Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence. This boat not rated for propulsion by a motor. Use the enclosed ruler to check while inflating.	PERSONS PERSONEN PERSONNES  = _____  = _____	②
Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden. Erwachsene sollten die Kammern in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen. Das Boot kann nicht durch einen Motor betrieben werden. Verwenden Sie das beigelegte Lineal um die korrekte Füllung zu überprüfen.	MANUFACTURER HERSTELLER FABRICANT 	③
Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage. Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes. Ce bateau n'est pas adapté pour être équipé d'un moteur. Utiliser la règle jointe pour ajuster le gonflage de la chambre à air principale.	MODEL MODELL MODÈLE _____	④
<b>BY INTEX®</b>	RECOMMENDED WORKING PRESSURE FOR EACH CHAMBER EMPFOHLENE ARBEITENDE DRUCK FÜR JEDE LUFTKAMMER RECOMMANDÉ FONCTIONNEL PRESSION POUR CHAQUE CHAMBRE À AIR  = _____ bar ( _____ psi)	⑤
MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES		
PERSONS OR _____ kg ( _____ Lbs) / PERSONNES OU _____ KG _____ POUNDS, PERSONS, GEAR / _____ KG, PERSONNES ET ÉQUIPEMENT		
DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED. MFR. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL. LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE. MFR. RESPONSABLE DU CONTRÔLE PRODUCTION.		
LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTATION DE BASE) _____ Kg ( _____ Lbs) MAX. Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC		
CN- XEE _____	⑦	

- ① Recomendações do fabricante para a capacidade máxima.
- ② Máxima capacidade de pessoas.
- ③ Nome do fabricante e país de cidade.
- ④ Modelo nome e numero.
- ⑤ Pressão recomendada por o fabricante.
- ⑥ NMMA (Somente para USA) o certificado significa que o bote vendido em Estados Unidos tem sido inspecionado pela Associação Nacional de fabricantes de produtos da Marina de acordo com as leis das autoridades guarda costas do American Boats e Yacht Council.
- ⑦ Número de identificação do bote (HIN).

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Descrição**

Descrição					
1	Casco	2	Piso	3	Correia do pausa-pés
4	Velcro do assento	5	Pausa-pés	6	Suporte para cana de pesca
7	Assento	8	Anel em D	9	Válvulas de ar
10	Corda de segurança	11	Agarradeira	12	Válvula de dreno
13	Curva	14	Suporte de montagem de pesca	15	Almofada do assento elevatório
16	Bomba de ar manual (Não mostrada)	17	Medidor de pressão	18	Remo
19	Chave				

**Instalação e remoção da barbatana skeg**

Para águas profundas: Use a barbatana skeg comprida. Para águas pouco profundas: Use a barbatana skeg curta.

**NOTE:** Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

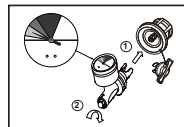
**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

### **Instruções para o insuflado**

Para começar a área têm que estar limpa, sem pedras u outros objetos afiados. Desenrolar o kayak em uma superfície plana e alocar a bomba.

Use uma mão o pé para funcionar a bomba de ar e insuflar o kayak. Não use uma pressão elevada. Somente os adultos devem insuflar o kayak e em seqüências como esta marcada nas válvulas. E muito importante seguir a seqüência, não fazer isto pode provocar um insuflado incorreto. Infle cada câmara ate conseguir firmeza mais não dura.

Use o manómetro de pressão fornecido para que a câmara principal fique devidamente cheia de ar. O indicador do manómetro de pressão deverá estar verde, para uma câmara devidamente cheia de ar. **NÃO INFLE EXCESSIVAMENTE.** Encha somente com ar frio.



**IMPORTANTE:** A temperatura do ar e as condições atmosféricas podem atingir a pressão do produto. Com frio o produto perde pressão por a contração do ar. Si isso acontece, pode adicionar ar, mas em verão o ar cresce então devera tirar o ar para não ter sobre pressão.



### **Suporte para a cana de pesca**

1. Deslize o final da tampa no final da cana.
2. Insira a tampa final no suporte da cana de pesca.



### **Assentos**

1. Insuflar os assentos com um 75% da sua capacidade.
2. Coloque o assento na tira de velcro no piso, de acordo com o tamanho do utilizador. De seguida, fixe a alça lateral ao anel em D na parte lateral do casco, e ajuste o comprimento da alça.
3. Termine de insuflar os assentos lentamente até que esteja completamente firme mais não duro. **NÃO INSUFLAR EM DEMASIA.**
4. Para desmontar os assentos, tire o ar.



### **Instalação da almofada do assento elevatório**

A almofada do assento elevatório fornece um assento elevado durante a configuração de pesca. Encha o assento elevatório primeiro e coloque-o por baixo do assento insuflável.

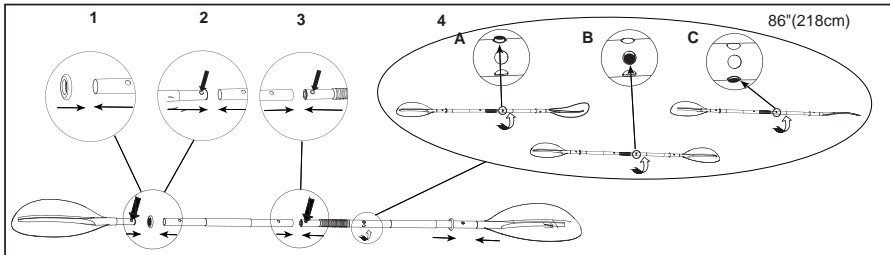
### **Montagem do pausa-pés**



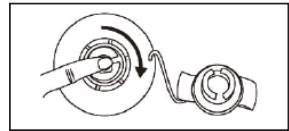
# **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**Montagem dos remos:**

1. Pressionar e alinhar no cabo pequeno com o buraco da pá do remo tenha certeza que o clipe esteja bem seguro no buraco da pá.
2. Unir os três cabos com suas coberturas de união e assegurar bem o montagem.
3. Para a desmontagem, reverter os passos. Nota: Não é preciso descolar a pá dos cabos.

**Desinfl ar****Para o casco de caiaque:**

1. Desaparafusar a tampa para aceder à haste, empurrar a haste para dentro e rodar 90 graus para a direita, para a fi xar na posição inferior
2. Uma vez que o esvaziamento estiver completo, empurrar a haste para dentro e rodar 90 graus para a esquerda para voltar a colocá-la na posição de insufl ação.
3. Voltar a colocar a tampa da válvula de ar.

**Para o assento e almofada do assento elevatório:**

1. Puxar a tampa da válvula para fora e apertar a válvula na base até esvaziar todo o ar.
2. Fechar e meter novamente a válvula para dentro.

**Segurança e instruções de uso****Antes de saído da costa o do cais****Saber toda a informação e precisar toda a informação a os passageiros:**

- Tomar um curso de seguridade o peça ajuda a seu fornecedor o as autoridades locais para procurar um curso o formação.
- Saber toda a informação sobre as normas locais e perigos na água.
- Checar o tempo atmosférico, correntes locais, condição do vento, tendência do mar.
- Avise sempre a gente à hora que vai voltar ao seu lugar de partida.
- Explique a os passageiros operações básicas de funcionamento.
- Crianças e pessoas que não sabem nadar precisam de instruções especiais no uso do colete salva vidas o de artigos especiais.
- Tenha certeza que um dos passageiros pode dirigir o kayak em caso de emergência.
- Leia a distancia que pode recorrer e lembre que as malas condições atmosféricas podem alterar o recorrido.
- Pesquise todos os requerimentos de regulação.

**Checar as condições e o equipamento do kayak:**

- O insuflado do kayak.
- Inspeccionar as tampas da válvula.
- O peso e sua distribuição no frente, atrás e de lado a lado.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**Todos os requerimentos de equipo de seguridade tem que estar no kayak (chegar as leis e as normas do pais o localidade donde vai usar o kayak, olhar si precisa mais equipes de seguridade):**

- Um artigo flutuante por pessoa.
- Bombas, remos, kits de reparação e ferramentas.
- Equipes obrigatórias.
- Documentação do kayak (licencia si é preciso).
- Iluminação é precisa quando e de noite.

### **Normas a manter durante a navegação**

- Seja responsável, siga as normas, não tenha atitudes negligentes, pode arriscar sua vida e a vida dos passageiros.
- Manter o controle do kayak.
- Respeite as normas locais.
- Perto da costa navegue nas áreas marcadas para navegar.
- Lembre que as condições do tempo podem trocar rapidamente. Tenha certeza de poder procurar uma área de abrigo.
- Toda a gente devera usar o colete salva vidas.
- Não ingerir álcool o drogas antes o quando esta no kayak. Manter aos passageiros sóbrios.
- Não exceder o numero de pessoas autorizadas o de peso.
- Os passageiros deveram permanecer no seu assento. Nos rápidos o em águas perigosas deveram sentar nos seus assentos o no chão.
- Não montar se na proa. É ilegal em muitas áreas e é muito perigoso. Andar na proa é ilegal na maioria das áreas e é extremamente perigoso.
- Tenha cuidado em ancoragem. Pode provocar feridas em mãos e braços.
- Tenha cuidado com nadadores e mergulhadores. Evite as áreas de nadadores e mergulhadores.
- Especialmente quando este perto das praias tome cuidado com eles. A bandeira Alpha indica que a nadadores perigosos. Você deve manter uma distância segura conforme é exigido pelas leis locais de navegação, a qual pode abranger um alcance de 50 metros (164 pés) até 91 metros (300 pés).
- Evite girar e velocidades muito altas. Pode sair expelido do kayak.
- Não fazer câmbios na direção sem ter avisado aos passageiros.
- Evite o contato com os tubos de flutuação e com objetos afiados, líquidos agressivos (como acido).
- Não fumar no kayak.

### **Manutenção**

O kayak esta produzido com os melhores materiais seguindo a norma ISO 6185. A alteração da construção do kayak pode por em perigo a sua vida y a vida dos ocupantes e invalida a garantia limitada.

Não tem que fazer muito para manter o seu vote em boas condições. Pode armazenar-lo insuflado o sem insuflar. Si deixa o kayak fora, levantado do chão, em um lugar macio sem objetos afiados. Si vai ter a luz do sol direita no kayak o a chuva tem que usar uma cobertura. Não e recomendável ter o kayak em suspensão. Escolher um lugar seco, frio, o kayak tem que estar limpo e seco antes de armazená-lo.

Usar os menos agentes de limpeza possíveis, não tire os agentes na água e limpar o kayak em terra. Limpar o kayak antes de uma excursão para tirar o areia, a sal.

A sujidade pode ser limpa com uma mangueira, uma esponja e sabão.

Tenha certeza que o kayak este completamente seco para armazenar-lo. Guarde la product o y sus accesorios en un lugar seco y a una temperatura controlada ente 0°C y 40°C.

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**



### **Desmontagem e armazenamento**

Primeiro limpar o kayak seguindo as instruções de manutenção. Abrir as válvulas de ar e tirar o ar do kayak. Pegue os acessórios da embarcação. Dobre as câmaras da esquerda e da direita do Kayak até o meio dele. Dobre a proa e a popa na metade tirando o ar que fica dentro. Com dois dobros contrapostos, dobre um encima do outro como fechando um livro. Pôr todas as tapas das válvulas. Agora já tem a kayak pronto para seu armazenamento.

### **Localização de defeitos**

Si o kayak tem a aparência de leve, pode não ser provocado por um buraco. Si o bote foi insuflado na tarde com uma temperatura de 32°, ar fica fresco e baixa a 25° na noite. O ar muito frio tem menos pressão no corpo da embarcação por isso pode ter uma aparência mais leve.

Si não tem havido variação na temperatura: tem que olhar

- Olhe todo o bote longe dele. Os buracos se podem ver muito fácil.
- Si sabe donde é que poder fica o buraco use uma mistura de sabão com água num spray e tire a mistura na área. Si á um buraco saíram bolas no lugar do buraco.
- Comprovar as válvulas para ver si perde ar, si é preciso tire a mistura na válvula.

### **Reparação**

Com o uso seu kayak pode se perfurar. A maioria dos buracos pode se reparar em poucos minutos. Seu kayak acompanha adesivo para reparos, e adesivos para reparos adicionais podem ser solicitados no Serviço ao Consumidor Intex ou na página da Intex.

Localiza o buraco, pegue a mistura de sabão e água. Limpar a área no redor do buraco para tirar a sujidade.

Corte um pedaço de adesivo para reparo grande o suficiente para cobrir a área danificada de aproximadamente 1.5 cm (1/2"). Arredondar as extremidades, e colocar o adesivo na área danificada e pressionar firmemente para baixo. Se quiser, pode usar um peso em cima para manter o adesivo no lugar.

Não infle em menos de 30 minutos depois de remendar.

Se o adesivo não segura, você pode comprar um PVC ou cola a base de silicone para consertar colchões de camping, tendas ou sapatos no mercado local para remendar seu barco, favor verificar as instruções da cola para o remendo.

## **Garantia limitada Kayak insuflável Intex**

Seu kayak inflável Intex tem sido fabricado com os melhores materiais. Todos os kayaks de Intex têm sido examinados para que não tenham nenhum defeito antes da saída da fábrica. Esta garantia somente é para os kayaks infláveis de Intex.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

As provisões da garantia limitada somente referir se ao comprador original. A garantia é válida para 90 dias desde o momento da compra. Tenha o ticket de compra com o manual, para assim poder comprovar a compra.

Se você encontrar um defeito de fabricação no kayak inflável Intex durante o período de garantia, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O artigo tem que retornar para ser inspecionado por Intex para poder comprovar se tem ou não um defeito de fábrica e a validade da reclamação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu kayak inflável Intex. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com consequência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:

- Se o kayak inflável Intex estiver sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, reboque, manutenção ou armazenamento inadequado;
- Se o kayak inflável Intex estiver sujeito a danos por circunstâncias além do controle da Intex, incluindo, mas não limitado a, furos, rasgos, abrasões, ou desgaste natural;
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do kayak inflável Intex por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Leia o manual e siga as instruções para uma correta manutenção e um correto uso do seu kayak inflável Intex. Comprovar a sua equipe antes de usá-lo. A garantia pode ser invalida se não são seguidas às instruções.

NOME DO USUÁRIO, ENDEREÇO, TELEFONO E NUMERO HIN:

---

---

---

---

---

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**